# Wie baut man ein Auto zusammen? - Vokabeln

## Sendung mit der Maus: Wie wird ein Auto gebaut?

der Kombi station wagon

der Fußboden floor

greifen, griff, hat gegriffen to grasp

die Lasche tab, small bracket

das Dach, ¨-er roof

das Schiebedach sunroof

die Anzeige display

der Stapel stack

gucken ob alles passt look (check) to see if everything fits

über X herfallen to attack X, to pounce on X

schweißen to weld

endgültig final

an entscheidenden Punkten at decisive points

sich verschieben to shift

für immer und ewig for ever and ever

es dauert länger it takes longer

gerade straight

ob sie sich nicht verzogen hat whether/that it hasn't bent

Was fehlt noch? What's still missing?

die Führungsleiste guide-rail

festschrauben to attach firmly with screws

der Kotflügel, - fender

merkwürdig strange

das Scharnier hinge

die Motorhaube hood

die Heckklappe rear hatch

die Blechteile the sheet metal parts

Jetzt wird es gestreichelt Now it gets petted [like an animal] :)

die kleinste Beule fühlen feel (even) the smallest bump

ob die Scharniere richtig sitzen whether the hinges are properly in place

ob alle Türritzen gleichmäßig sind whether the "door-gaps" are all even

verschwinden to disappear

## So entsteht ein Auto [Mercedes-Benz]

**Frage**: Was nennt das Video "die Hochzeit"?

der Zeichenstift = pen for drawing (zeichnen)

die Hochzeit = wedding

Noch immer ist der Anfang von jedem Auto eine Idee. Und wenn sie gut ist, wird aus ihr ein Mercedes.

Im Feuer unserer Schmiede [=forge: der Schmied = blacksmith] entstehen jene Teile des Wagens, die später die höchsten Belastungen [=loads, strains] aushalten [tolerate, bear, withstand] müssen.

wird ... gegossen = is poured (from molten metal)

Unter 7000 Tonnen Druck werden im Presswerk [stamping plant] Bleche [sheet metals] aus Stahl und Aluminium zu Motorhauben [=engine hoods], Trägern [=carriers] und Türen [X wird zu Y = X becomes Y]

Das Auto, das hier entsteht, ist genau drei Sekunden alt - höchste Zeit für einen kritischen Blick [=look]

Zusammengesetzt [=assembled] werden die einzelnen Teile [=individual parts] der Karosserie im sogenannten Rohbau ["raw construction," shell, framework]

Auf jedes einzelne Auto kommen dabei rund 5000 Schweißpunkte [welding points]

Eine Neuerung [=innovation] ist das Schweißen [=welding] mit Lasern

Wir waren der erste Hersteller [=manufacturer], der diese Methode eingeführt [=introduced] hat

Sie ermöglicht festere Verbindungen [here: firmer bonding] als das herkömmliche Schweißen [=conventional welding], und sie geht sehr viel schneller

Das Ende der Entwicklung ist aber auch das noch nicht.

Die Zukunft gehört dem Klebstoff [=glue]

Schon heute werden viele Teile der Karosserie nur noch geklebt [only/merely glued]

Jede einzelne Verbindung wird während ihrer Entstehung automatisch geprüft [=tested].

Auf das, was unsere Roboter können, haben wir eine Menge Patente [=patents].

Wir programmieren sie selbst, und sie sind nur deshalb so gut, weil wir uns so viel Mühe mit ihnen geben [because we work so hard on them].

Die fertige Karosserie hat inzwischen [=meanwhile] die Lackierung [the paint shop (der Lack = varnish)] erreicht.

Hier kommt sie zunächst [=first, initially] in ein spezielles Tauchbad ["bath" in which something is dipped].

Es schützt [=protects] das Metall vor allen Witterungseinflüssen [effects of weather]

Zusätzlich [=additionally] versiegeln [=seal] wir jede einzelne Fuge [=joint] gegen Feuchtigkeit [moisture].

Dann tragen wie die nächste Lackschicht [=layer of paint] auf [auftragen = to apply]

Insgesamt [=in total] legt eine Karosserie allein in der Lackierung mehrere Kilometer zurück [=covers several kilometers (distance)]

Die oberste Lackschicht [paint layer] ist eine Erfindung [=invention] von uns

Sie sorgt dafür [=ensures], dass der Wagen seinen Glanz [=shine] besonders lange behält [=keeps]

In der Montage kommen Verkleidungen [=trims, linings, casings], Aggregate [mechanical/electronic systems] und Kabel hinzu [hinzukommen = are added]

Allmählich [=gradually] wird aus X [X becomes] ein Auto

Ist die Motor-Getriebe Einheit fertiggestellt... = When the engine/transmission unit is completed...

der Antriebsstrang = drivetrain

das Zusammentreffen von Antriebsstrang und Karosserie

der Fachmann = expert

Ab jetzt [=as of now, as of this moment] steckt auch der Zündschlüssel [=the ignition key is in the lock]

Während der Endkontrolle muss uns der Wagen ein letztes Mal beweisen [=prove], dass er auch wirklich in jeder Hinsicht [=in every way] perfekt ist

Dann hat er es geschafft = Then it's made it / it's succeeded

Auf das, was auf diesem Band steht, sind wir stolz [=proud]

auf seinen Besitzer treffen = to meet its owner

nie locker lassen = to never relent/give up/stop striving

Wir haben alles gegeben

Natürlich hätten wir es uns manchmal auch leichter machen können